

FAGLIG 1. mai FRONT 1977



FREMMEDEARBEIDERE —

Demonstrer for egne krav 1. mai!

1. mai er arbeiderklassens internasjonale kampdag. På denne dagen skal også vi fremmedarbeidere demonstrere våre egne krav, mot myndighetenes og kapitalistenes utbytting og diskriminering.

Faglig 1. mai-front er et ENHETSTOG for alle arbeidere og progressive. Det bygger på tilslutning fra fagforeninger, andre masseorganisasjoner og enkeltpersoner. Det er det eneste toget der det ikke er adgang til å ta med paroler for noe politisk parti. Dette er enhet på klassekampens grunn.

I fjor samlet Faglig 1. mai-fronts tog i Oslo hele 10.000 deltakere. 430 fremmedarbeidere deltok for første gang i sin egen seksjon i toget. Dette viste enheten mellom fremmedarbeidere og norske

arbeidere i praksis. I år skal våre krav ikke bare bli reist i Oslo, men også i andre byer rundt om i landet.

Fremmedarbeidere! Det er vår lovlige demokratiske rett å demonstrere. La oss bruke denne retten til å protestere mot all diskriminering i arbeids-, lønns- og boligforhold. La oss forsvare våre interesser mot innvandringsstoppen og returvisa-systemet! Vi ønsker likhet og rettferdighet. La oss demonstrere vår solidaritet med Palestinas og andre kjempende folk, mot all imperialisme, kolonialisme og sionisme!

Slutt opp om fremmedarbeiderseksjonen i Faglig 1. mai-fronts tog!

غیر ملکی محنت کش سائیمو!

یومِ مئی پر ہمارے اپنے ہی مطالبات کے لئے جلوس۔

یومِ مئی محنت کش طبقہ سنی، جدوجہد کابینہ الاقوامی دن ہے اس روز ہم غیر ملکی محنت کش بھی اپنے مطالبات منوانے کے لیے اکٹھے ہوتے ہیں تاکہ ہر قسم سے امتیازی سلوک، استحصال، حکمرانوں اور سرمایہ داروں کے خلاف اپنی طاقت کا اظہار کریں۔

”ڈاگلی ٹریڈ آف مانی“ فرنٹ ہمزوروں اور ترقی پذیر لوگوں کا ایک متحدہ محاذ ہے۔ یہ مختلف ٹریڈ یونینوں، دستری عوامی تنظیموں اور انفرادی طور پر لوگوں کا ایک مشترکہ محاذ ہے۔

یہ واحد جلوس ہے جس میں کسی سیاسی پارٹی کو اپنے ٹورے گانے کی اجازت نہیں ہوگی۔ یہ صرف اور صرف محنت کشوں کے اپنے ہی مطالبات کے لیے مظاہرہ ہوگا۔

گذشتہ برس ”ڈاگلی ٹریڈ آف مانی“ فرنٹ کے تحت دن بھر افراد نے شرکت کی۔ جس میں 430 غیر ملکی محنت کش بھی پہلی مرتبہ اپنے علیحدہ سیکشن میں شریک ہوئے۔

اس بات سے غیر ملکی محنت کشوں اور نارڈین محنت کشوں کے اتحاد کا اظہار ہوتا ہے۔ اس سال ہمارے مطالبات کے لیے اوسلو سے ہمارے شہریوں میں بھی مظاہرہ کجاچا رہا ہے۔

غیر ملکی محنت کش دوستو! یہ ہمارا آئینی اور جمہوری حق ہے کہ ہم اپنے حقوق کا مطالبہ کریں۔

آئیے ہم اس حق کو بروئے کار لاتے ہوئے ہم کام، اجرت اور ریٹرنس سے معاملات میں ہرتے جاتے والے امتیازی سلوک کے خلاف مظاہرہ کریں۔

آئیے — کہ ہم ایگریٹیشن اور ری انٹری ویزا کے خلاف اپنے حقوق کا دفاع کریں

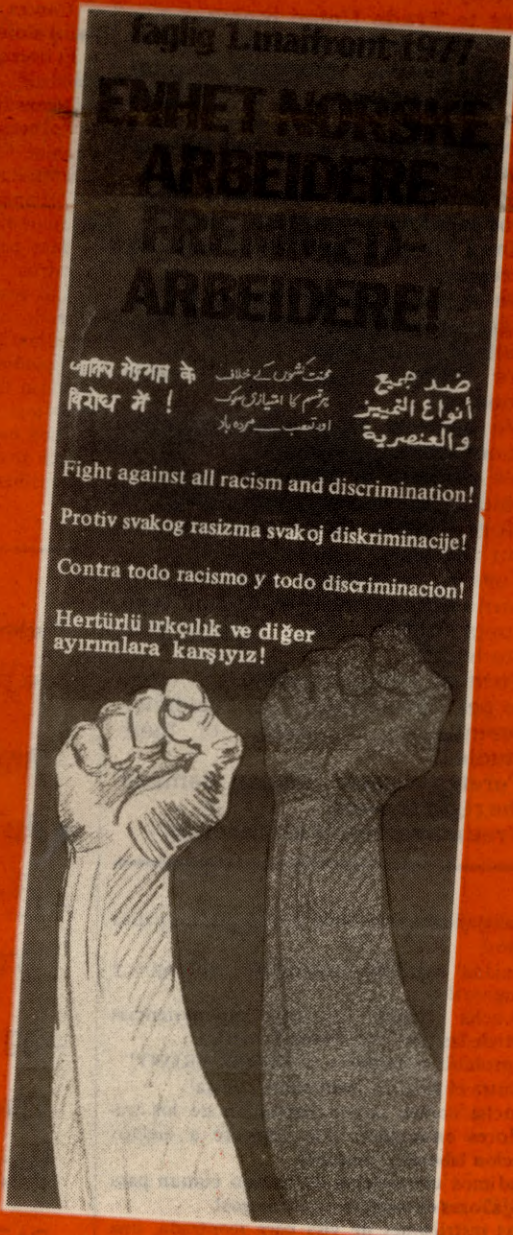
ہم مساوات اور انصاف چاہتے ہیں۔

آئیے — کہ ہم فلسطینی اور دوسرے مچھاریوں کے ساتھ یک جہتی کا مظاہرہ کریں۔

ہم ہر طرح کے نوآبادیاتی اور سامراجی مفادات اور جیہوتیت کے خلاف مظاہرہ کریں اور

”ڈاگلی ٹریڈ آف مانی“ فرنٹ کے جلوس میں شرکت کریں۔

ہمزور آٹان — زندہ پار



Workers and oppressed of all countries - unite!

YABANCI İŞÇİLER

Hakların için 1 Mayıs günü mümayiş'e iştirak et!
 Bir Mayıs günü, işçi sınıfının mücadelesi için seçilmiş enternasyonal gündür. Biz yabancı işçilerde, bu günde haklarımız için ve resmi makamların bizlere tatbik etmekteki tefrik tutumlarına kapitalistlerin istismarına protesto için mümayişlere katılmıyız.
 Fağlg 1. mai front, bütün progresiv işçiler için birleşik cephe. İşçi teşkilatlarının ve diğer halk organizasyonlarının ve kişilerin birleşiminden oluşmaktadır. Tek bu mümayişlerde siyasi partilere ait hiç bir sologana müsaade edilmemektedir. Birleşmenin esas ana gayesi yalnız sınıf mücadelesi üzerinedir.
 Geçen yılki 1 Mayıs veya Fağlg 1. mai front mümayişine 10 000 kişi iştirak etmişti. İlk defa olarak yabancı işçilerden oluşan 430 kişi mümayişlerde kendilerine ait bir seksiyonla mümayişlere

katıldılar. Bu olay Norveç'le işçilerle, yabancı işçilerin dayanımının bir örenğini teşkil etti. Bu yılki mümayişlerde isteklerimiz ve sologanlarımız Oslo dışındaki şehirlerimizdeki mümayişlere de götürülecek.
 Yabancı işçiler! bu mümayişler bizim kanuni ve demokratik haklarımızdandır. Öyleyse, bu haklarımızı bize karşı tatbik edilen ayırıcı nygulamalara eıştsiz iş haklarına, az ücrete, evsizlik durumlarına karşı kullanalım! Öyleyse bu protesto haklarımızdan istifade ederek Norveç'e girişi durdurma uygulamasına, tekrar girişte tatbik edilen viza politikasına karşı duralım. Biz eşitlik ve adaleti istiyoruz. Öyleyse, bütün emperyalistlere, kolonistlere karşı durarak Filistinlilerin ve diğer kurtuluş mücadelesi veren halkların yanında olduğumuzu gösterelim.
 Bir Mayıs, Fağlg 1. mai front mümayişlerine katıl!

विद्युत् मजदूरों!

समापही मजदूरों की
 कामडे मही विद्युत् मजदूरों के
 मजदूरों को!

मही विद्युत् मजदूरों के कामडे मजदूरों के
 मजदूरों को! विद्युत् मजदूरों के
 मजदूरों के कामडे मजदूरों के
 मजदूरों को!

मजदूरों के परिश्रम मही मजदूरों के
 मजदूरों के कामडे मजदूरों के
 मजदूरों को! विद्युत् मजदूरों के
 मजदूरों के कामडे मजदूरों के
 मजदूरों को!

विद्युत् मजदूरों को
 विद्युत् मजदूरों को
 विद्युत् मजदूरों को
 विद्युत् मजदूरों को

Paro seks

- Arbeidere og undertrykte i
- Enhet norske arbeidere -
- Kamp mot de imperialistiske
- Kamp mot all imperialism
- Forby nazipartiet Norsk Front
- Opphev den rasistiske innvandringsloven
- Kamp mot all diskriminering
- Vi krever felles arbeidskon
- Returvisa er tvang, en ny d
- Gjør retten til familiegjenf
- Ja til fagorganisering, nei
- Kamp mot monopolkapital
- Vi avviser LO-ledelsens for

ساری دنیا کے مظلوم اور محنت کشوں
 متحد ہو جاؤ
 نارویجیوں اور غیر ملکی محنت کشوں کا
 اتحاد - زندہ پار
 ہر قسم کی سراجی بڑی طاقتیں
 مردہ پار
 ہر قسم کے صہوبی، ٹو اور باریاتی اور
 سراجی عزائم - مردہ پار
 نازی پارٹی - تو رشتہ فریٹ کو مٹو
 قرار دیا جائے۔
 متصیب ایگریکیشن سٹاپ کو ختم کیا جائے۔
 نارویجی محنت کشوں کے خلاف اجرت
 کام اور ریٹرنٹی سطح پر تھپ کو ختم
 کیا جائے۔
 ہم نارویجیوں اور غیر ملکی محنت کشوں کے
 درمیان باہم صحت کا تبادلہ چاہتے ہیں۔
 ری - انٹری ویزا سسٹم غیر ملکی محنت
 کشوں کے خلاف ایک نیا منصوبہ لگو
 کیا جائے۔
 خاندانوں کو ایک جا کر کے حق پر حقیقی عمل
 کیا جائے۔
 ہم ٹریڈ یونین ممبر شپ کے حق میں اور
 جبری جیڈن پنڈی کے خلاف ہیں۔
 ہم ہر قسم کے اجارہ دارانہ سرمایہ داری
 کے خلاف ہیں۔ اور ہر قسم کی
 رجعت پرستی کے خلاف ہیں۔

ہم ایل - او کی ایما پر ریاستی گروپ
 اسپورٹ کر رہے کرتے ہیں۔
 غیر ملکی محنت کشوں اور نارویجیوں
 محنت کشوں کے خلاف پولیس کے
 غیر انسانی سلوک کی مذمت کرتے ہیں
 سیاسی بنیاد کے انسانی حق پر حقیقی عمل
 کیا جائے۔
 ہم روٹ کے حق کا مطالبہ کرتے ہیں۔
 ہم اپنے ثقافتی اور عقائد کے خلاف
 امتیازی سلوک کے خلاف ہیں۔
 ہم مزید اور ماہتر ریاستی سہولتیں چاہتے ہیں
 ہم کام کے اوقات میں نارویجیوں کی زبان
 کی تعلیم چاہتے ہیں۔
 ہم نارویجیوں کے وقت ادا کی ہوئی
 پنشن والوں چاہتے ہیں۔
 بھاری بھاری کے لیے ان کی مادری زبان
 میں مزید تعلیم کا انتظام کیا جائے۔
 غیر ملکی طالب علم، تعلیم، کام اور تعلیمی
 قرضوں کی ان سہولیات کا مطالبہ کرتے
 ہیں، جو نارویجیوں کو صیتر ہیں۔
 سکولوں کے غیر ملکی طلباء کو تعلیم کے خاتمے
 پر مستقل کام کا حق دیا جائے۔
 غیر ملکی خواتین کام کے حق کا مطالبہ
 کرتی ہیں۔
 تمام بچوں کے لیے مفت نرسری کا
 بندوبست کیا جائے۔

- Jedinstvo radnika i potlacema u svim zemljama!
- Jedinstvo među norveškim, i stranim radnicima!
- Borba protiv imperialističkih sila USA i Sovjet!
- Borba protiv cijelog imperijalizma, kolonijalizma i cinizma!
- Zabrinite nacističku partiju 'Norveški Front'!
- Prekinite sa rasističkom zabranom dolaska u Norvešku!
- Borba protiv sve diskriminacije nad stranim radnicima!
- Trazimo za jednički biro rada za strance i Norvežane, dosta je diskriminacije i miso ljucka bića!
- Duzvolite jedinstvo porodica dajte pravo na stan!
- Da sindikalnom organiziranju ne prisilnom organiziranju. Mi ne zelimo placati badava!
- Borba protiv kapitalističkog monopoliziranja nad zajedničkim ljuckim dobrima!
- Mi odbijamo 'LO' zemaljska organizacija predlog o grupnom uvozu, strane radne snage!
- Zaustavite policijski teror nad radnicima!
- Trazimo pravo na politički asil i zelimo da se zakonski spovodi u djelo!
- Trazimo pravo glasa u Norveškoj!
- Protiv vierske, kulturne i sve diskriminacije!
- Trazimo bolje i više stanova, ovako ne meremo više živjeti!
- Trazimo obuku na Norveškom jeziku, za vrijeme radnog vremena!
- Trazimo povratak našek novca (koji je u plaćen radi penzije) pri napušćanju Norveške!
- Zivotno je potrebno ućenje naše dijece na materinjem jeziku, zato gamoramo imati!
- Strani studenti traze ista prava kao i domači kad se tiče kredita za studiranje i pravo na rad!
- Strani studenti u Norveškoj poslje zavšetka školovanja traze stalnu radnu dozvolu i boravak!
- Žene stranih radnika traze pravo rada!
- Besplatni dječiji vritiči za svu djecu!
- Workers and oppressed of all countries - unite!
- Unity Norwegian workers - foreign workers!
- Fight against the two imperialist superpowers USA and Soviet!
- Fight against all imperialism, colonialism and zionism!
- Ban the nazi party Norsk Front!
- Abolish the racist Immigration Stop!
- Fight against all discrimination of foreign workers in wages, working- and housing conditions!
- We demand a common Labour Ex-

- change for Norwegian workers and foreign workers!
- Reentry visa restriction, a new and discriminatory law against foreign workers!
- Make the right to family reunion a reality!
- Yes to Trade Union membership - no to forced tariff fees!
- Fight against monopoly capital and all reaction!
- We reject LO leadership's proposal for State directed group import!
- Stop police terror against foreign workers and Norwegian workers!
- Make the right to political asylum a reality!
- We demand the right to vote!
- Against all discrimination of our culture and beliefs!
- We demand more and better housing!
- We demand Norwegian teaching in our working hours!
- We demand to have our pensions paid out on leaving the country!
- More mother tonge teaching for our children!
- Foreign students demand the same educational, work and loan opportunities as Norwegian students!
- Foreign pupils demand the right to permanent work and residence permits on completion of their studies!
- Foreign worker women demand the right to work!
- Free nurseries for all children!
- Trabajadores y oprimidos de todos los paises - unios!
- Unidad entre los trabajadores Noruegos y extranjeros!
- Lucha contra las dos superpotencias imperialistas USA y la Union-Sovietica!
- A prohibir al partido nazi NORSK FRONT!
- Contra el paro de inspiracion racista!
- Lucha contra la discriminacion de los trabajadores extranjeros con respecto a sueldos situacion laboral y vivienda!
- Pedimos una oficina de trabajo comun para trabajadores extranjeros y Noruegos!
- Las restricciones de visa para reentrada, una nueva ley discriminatoria contra los trabajadores extranjeros!
- El derecho a la unificacion familiar tiene que hacerse realidad!

Si a organiza
 pagadas!
 - Lucha contra
 reaccion!
 - Rechazamos la
 LO sobre una im
 el estado!
 - Contra el ter
 trabajadores extra
 - El derecho de
 realidad!
 - Demandamos e
 - Pedimos curso
 trabajo!
 - Demandamos m
 - Demandamo
 dejamos el pais!
 - Mas educacio
 nuestros
 - Los estudiant
 derecho a estudi
 estudiantes norue
 - Estudiantes e
 permiso fijo de t
 estudios!
 - Los esposas d
 exigen su derech
 - Jardines infant

...ते हिम च
...मजदूरों के
...उत्पादिका।
...मजदूरों
...हिम मार
...की मापदंड

मेगा। वार मजदूरों की जाहग।
चिरेमी मजदूरों। हिम वार
मजदूरों वगैरे माडा वारुती मजद
मजदूरों वरु। मजदूरों हिम वरु
वेम, उरुव उरु विगहिमी गजडां, च
हिउरु विलड उरु वरु वरु।

मजदूरों हिम वारु वरु मजदूरों
दीने विलड मजदूरों वरु वरु
वरु। मजदूरों हिम मजदूरों वरु वरु
ची मजदूरों वरु वरु।
मजदूरों उरु उरु वरु मजदूरों वरु
वमजदूरों मजदूरों वरु वरु वरु वरु

दलमती मजदूरों वरु वरु वरु वरु
वरु वरु वरु वरु।
मजदूरों वरु वरु वरु वरु
वरु मजदूरों, च उरु उरु वरु
माजल वरु वरु।

...ne for fremmedarbeider- ...nen i Oslo 1. mai

- foren dere!
- arbeidere!
- makten USA og Sovjet!
- isme og sionisme!
- toppen!
- medarbeidere i lønns-, arbeids- og boligforhold!
- ske arbeidere og fremmedarbeidere!
- ende lov mot fremmedarbeidere!
- ell!
- tariffavgift!
- ksjon!
- atdirigert gruppeimport!

- Stopp polititerroren mot fremmedarbeidere og norske arbeidere!
- Gjør retten til politisk asyl reell!
- Vi krever stemmerett!
- Mot all diskriminering av vår kultur og tro!
- Vi krever flere og bedre boliger!
- Vi krever norskundervisning i arbeidstida!
- Vi krever tilbakebetaling av pensjon når vi forlater landet!
- Mer morsmålsundervisning til våre barn!
- Utenlandske studenter krever samme utdannelses-, arbeids-, lånemuligheter som norske studenter!
- Fremmedspråklige elever krever rett til fast arbeids-, og oppholdstillatelse etter endt utdanning.
- Fremmedarbeiderkvinner krever rett til arbeid!
- Gratis daghjem til alle barn!

...al - no a cuotas
...onopolista y toda
...de la direcion de la
...grupo dirigida por
...dirijido hacia los
...ruegos!
...o tiene que hacerse
...votar!
...go en las horas de
...viviendas!
...pension cuando
...a lengua nativa a
...hijos!
...os piden el mismo
...prestamo que los
...viden el derecho a
...adía al finalizar sus
...adores extranjeros
...ara todos los niños!

- मजदूरों हिम वारु वरु
वरु वरु।
- चिरेमी मजदूरों वरु वेम
उरुव उरु विगहिमी गजडां, च
हिउरु विलड वरु वरु।
- मजदूरों वरु वरु वरु वरु
मजदूरों ची माडा लवग मजदूर-
वरु ची मजदूरों वरु वरु।
- ची-हिउरु वरु वरु वरु
चिरेमी मजदूरों वरु वरु वरु
हिउरु वरु वरु वरु।
- वरु वरु वरु वरु वरु
वरु वरु।
- वरु वरु वरु वरु वरु
वरु वरु।
- वरु वरु वरु वरु वरु
वरु वरु।
- वरु वरु वरु वरु वरु
वरु वरु।
- वरु वरु वरु वरु वरु
वरु वरु।
- वरु वरु वरु वरु वरु
वरु वरु।
- वरु वरु वरु वरु वरु
वरु वरु।

- मजदूरों वरु वरु वरु
वरु वरु वरु वरु।
- मजदूरों वरु वरु वरु
वरु वरु वरु वरु।
- मजदूरों वरु वरु वरु
वरु वरु वरु वरु।
- मजदूरों वरु वरु वरु
वरु वरु वरु वरु।
- मजदूरों वरु वरु वरु
वरु वरु वरु वरु।
- मजदूरों वरु वरु वरु
वरु वरु वरु वरु।
- मजदूरों वरु वरु वरु
वरु वरु वरु वरु।
- मजदूरों वरु वरु वरु
वरु वरु वरु वरु।
- मजदूरों वरु वरु वरु
वरु वरु वरु वरु।
- मजदूरों वरु वरु वरु
वरु वरु वरु वरु।
- मजदूरों वरु वरु वरु
वरु वरु वरु वरु।
- मजदूरों वरु वरु वरु
वरु वरु वरु वरु।
- मजदूरों वरु वरु वरु
वरु वरु वरु वरु।
- मजदूरों वरु वरु वरु
वरु वरु वरु वरु।
- मजदूरों वरु वरु वरु
वरु वरु वरु वरु।

- İşçiler ve ezilen bütün ülkeler birleşiniz!
- Norveçli işçiler-yabancı işçiler birleşiniz!
- İki büyük süper kuvvet olan USA ile Sovyetlere karşı mücadele ediniz!
- Bütün emperyalistlere, kolonistlere, Zyonistlere karşı savaşınız!
- Norveç cephesi akdli faşist teşkilatı kapat!
- Irkçı muhacirat kanunu kaldırılın!
- Yabancı işçilere karşı tatbik edilen ayrılkçı ücret, çalışma ve ev şartları düzeltilsin!
- Biz Norveçli ve yerli işçilerin eşit bir şekilde değiştirilme eşitliği istiyoruz!
- Yabancı işçiler için tatbik edilen geri giriş viza mecburiyeti ayrılkçı olduğu için kaldırılmalıdır!
- Aile birleşmelerini gerçek hale getirilsin!
- İşçi teşekküllerine girme hakkına evet zorlama ücretlere hayır!
- Monopoli kapitale ve gericilige karşı savaş!
- İşçi Organizasyonu (LO)'nun teklifi olan hükümetin direktifindeki grup it-halini protesto ediyoruz!
- Polisin şittet eylemleri, yabancı işçilere ve Norveç işçilerine karşı durdurulsun!
- Politik anlamda sığınmalar gerçek esaslara bağlansın!
- Oy verme hakkı istiyoruz!
- Kültürlerimize ve inanşlarımıza karşı olan ayrılkçı tutuma karşıyız!
- İçinde yaşayabileceümüz yeterli evler istiyoruz!
- İş saatlerimiz içinde Norveççe öğrenimi için derler istiyoruz!
- Bu ülkeyi terkettiğimizde tekaüt hakkı istiyoruz!
- Daha fazla anadili öğrenimini çocuklarımız için istiyoruz!
- Norveç talebelerine tanınan iş ve kredi haklarının aynen yabancı talebelere de tanınsın!
- Yabancılar eğitim görmek istedikleri zaman kısa devreli işhakkı ile oturma hakkı istemektedirler!
- Yabancı işçi kadınlarda eşit çalışma hakkı istiyor!
- Bütün çocuklara serbest bakım yerleri!

- يا عمال العالم وشعوبه المضطهده اتحدوا!
- الوحدة بين العمال الاجانب والعمال النرويجيين!
- النضال ضد الدولتين الكبريين الامبرياليين الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي!
- النضال ضد كل الامبرياليه والاستعما والصهيونية!
- طالبوا بانه الحزب النازي والحبهة النرويجيه!
- طالبوا بالغاء ائقانون العنصري لوقف الهجرة للعمال الاجانب!
- طالبوا بفتح مكتب موحد للعمال الاجانب والنرويجيين!
- العمل الجاد لتحقيق جمع شمل العائلات بشكل ملموس!
- نعم للانخراط في النقابات الحرفيه ولا لدفع التريبه الاجباريه لعقد الاجور!
- النضال ضد الراسماليه الاحتكاريه وكل الجميه!
- ارفضوا اقتراح راسة اتحاد النقابات للسماح للدولة باستيراد العمال بشكل مجموعات!
- طالبوا السلطة بوقف الارهاب البوليسي ضد العمال الاجانب والعمال النرويجيين!
- نطالب باعطاء حق اللجوء السياسي!
- نطالب باعطاءنا حق التصويت!
- نطالب بحاربه العنصريه ضد حضاراتنا وند الدين!
- نطالب بتعلم اللغة النرويجية اثناء ساعات العمل!
- نطالب السلطة بدفع التعويض لنا عندما نغادر النرويج!
- نطالب بتعليم اطفالنا بلغة الام!
- نطالب باعطاء الطلاب الاجانب نفس الحقوق المعدلة للطلاب النرويجي الحق للعمل والحق الحصول على قروض للدراسة!
- نطالب باعطاء الترميد الاجانب حق العمل والاقامة بعد اكمال دراستهم!
- نطالب بحق المرأة الاجنبية للعمل!
- نطالب برياضة لاطفال الاجانب مجاناً!



Foreign workers —

demonstrate for your own demands on Mayday!

Mayday is the international day of struggle for the working class. On that day shall also we foreign workers demonstrate for our own demands, against the exploitation and discrimination of the authorities and the capitalists.

Faglig 1. mai-front is a united front for all workers and progressives. It is based on participation from trade unions, other mass organisations and individuals. It is the only demonstration in which slogans in favour of any political party is prohibited. This is unity on the basis of class struggle.

Last year Faglig 1. mai-fronts demonstration gathered 10.000 participants. 430 foreign workers participated for the first time in their own section in the demonstration. This showed the unity between foreign workers and norwegian workers. This year our demands will be taken up also in cities outside Oslo.

Foreign workers! It is our legal and democratic right to demonstrate! Let us use this right to protest against all discrimination in work-, pay- and housing conditions! Let us defend our interests against the immigration stop and the reentry-visa system! We want equality and justice. Let us show our solidarity with the Palestinian and other struggling peoples, against all imperialism, colonialism and zionism.

Join the Faglig 1. mai-fronts demonstration!

TRABAJADORES EXTRANJEROS!

A demostrar por nuestras demandas el 1. de mayo!

El primero de mayo es el día internacional de lucha de la clase obrera. En este día los trabajadores extranjeros también debemos demostrar presentando nuestras demandas, contra la explotación y discriminación por parte de las autoridades y capitalistas.

El Faglig 1. de mayo front es una manifestación unitaria para todos los trabajadores y progresistas. Esta manifestación, se basa en la participación de sindicatos, otras organizaciones de masa y

individuales. Es la única manifestación donde no se aceptan consignas a favor de partidos políticos. Esto es unidad esto es unidad basada en la lucha de clases.

El Faglig 1. mayo front reunió 10.000 personas en la manifestación del 1. mayo en 1976, 430 trabajadores extranjeros participaron por primera vez en su propia sección en la manifestación. Esto demuestra en la práctica la unidad entre los trabajadores extranjeros y noruegos. Este año nuestras demandas no solamente se levantarán en Oslo, pero también en otras ciudades del país.

Trabajadores extranjeros! Es nuestro derecho

legal y democrático el poder manifestar, usemos este derecho para protestar contra toda discriminación en la situación laboral, con respecto a sueldos y viviendas. Defendamos nuestros intereses contra el paro de la inmigración y el sistema de visas de vuelta.

Desemos igualdad y justicia. Demostramos nuestra solidaridad con el pueblo palestino y otros pueblos que luchan contra todo imperialismo, colonialismo y zionismo.

Participa en la sección de los trabajadores extranjeros en la manifestación del Faglig 1. mayo front.

يا عمال الأجانب •

في ذكرى اول ايار عيد الطبقة العاملة • ينازلوا العمال الاجانب بكل عزيمة واصرار للحصول على مطالبهم العادلة ضد الاستغلال الراسمالي البشع وضد كل انواع العنصرية • في مسيرة اول ايار •

اول ايار هو عيد الطبقة العاملة • ويوم نضالها العالمي • لذلك على كل عامل اجنبي ان يشترك في مسيرة اول ايار ليعبر عن تضامن العمال الاجانب وليطالبوا بحقوقهم العادلة في مسيرة اول ايار •

نحن العمال الاجانب سنشترك في مسيرة اول ايار وسنرفع شعارتنا ومطالبنا العادلة ضد سياسة الاستغلال والعنصرية الموحجة عندنا من قبل السلطة واصحاب راس المال •

ان جبهة اول ايار الحرفية هي تلك المسيرة الجامعة لتشمل جميع العمال والعناصر التقدمية •

ان جبهة اول ايار الحرفية هي المسيرة الوحيدة المنعومة من قبل العديد من نقابات العمال والمنظمات الجماهيرية ولا افراد •

ان جبهة اول ايار الحرفية هي المسيرة الوحيدة التي لا تسمح برفع شعارات تابعة لاحزاب سياسية اخرى • في العام الماضي شارك 10 000 متظاهر في جبهة اول ايار الحرفية اما عدد العمال الاجانب فكان ما يزيد على 430 عامل اجنبي وفي

القسم المخصص لهم في المسيرة • فهذا برهان اكد ويعبر بشكل ملموس عن الوحدة القائمة بين العمال الاجانب والعمال النرويجيين • اما في هذا العام

فلنا الاستعداد والحماة لنرفع مطالبنا العادلة ليربا وسلو فقط • بل في كل المدن الاخرى وعلى طول البلاد من خلال مسيرة اول ايار •

يا عمال الاجانب •

انتم مدعون الان لتمارسوا حقوقكم الديمقراطية والشرعية • فنظموا المظاهرات والمسيرات النضالية وانتزعوا حقوقكم الانسانية ومطالبكم العادلة بالمزيد من النضال والوحدة بين العمال الاجانب والعمال النرويجيين • ولنحارب بكل عزمنا كل انواع العنصرية المسلطة عندنا وتمارس عندنا في حياة العمل • وفي دفع الاجور والاكثر من هذا

هي حالة السكن المزرية التي نعاني ونقاسي الكثير يوميا •

فعلينا ان نقف وندافع عن حقوقنا ومطالبنا ضد قانون وقف الهجرة وعند قرن فيزا للعودة لما يرضان من عدله مباشر وعنصري بغض عندنا •

فاذا لنقف صفاً واحداً ولنسير معاً في جبهة مسيرة اول ايار الحرفية • ولنندعم كفاح الشعب الفلسطيني والشعوب المكافحة الاخرى

ضد الصهيونية والامبريالية والاستعمار •

ان جماهير العمال الاجانب مدعوة لاجد مركزها في مسيرة جبهة اول ايار الحرفية وفي القسم

المخصص لهم •

STRANI RADNICI!

Prvi maj je među narodni praznik rada u koji se malzimo u Norveškoj, pokazimo. Norveškim radnicima da smo skupa sa njima. Faglig 1. mai front organiziratce demonstraciju sastavljeno od radnicke klase u Oslo.

Ove povorka svih sindikalnih organizacija koje su isklucivo radnickog karaktera. Tu neće biti nikakvih političkih partija. Koje će zastupati svoje interese.

Ovdje je miesto svim radnicima na prinsipu klasne borbe.

Prošle godine Faglig 1. mai front okupio je 10 000 radnika kao Norvežana tako istranaca. Ove godine Faglig 1. mai front organizirat ce demonstracije širom zemlje. Radnici traže svoja prava na prinsipu jednakosti među ljudima.

Strani radnici mi imamo pravo demonstrirat – to je legalno pravo u ovoj zemlji. Mi moramo tražiti naša prava; Mi še nalazimo u lošoj situaciji mi nemamo stanova loše smo plaćeni.

Prilikom zabrane dolaska u Norvešku mnoge su obitelji ostale razdvojene; Mi postujemo vladine napore dase udovolji, ovim. Strani cima koji se nalaze ovdje, ali nemoremo svatit sto su učinil zanas koji živimo u Norveškoj. Vlada mora odobrit srestva za školavanje naše diece na materinjem jeziku u.

Ne zaboravite da mi imamo pravo na ova traženja, pošto plaćamo porez i stime smo izjednačeni sa Norveškim gradjanima.

Vi znate da u svietu vlada imperialisam velikih sila i da one diele svet na interesne svere; Mnogi narodi bore se za svoja ljuska prava i svoje države, jedan od naj po tlačenjih naroda je palestinski narod.

Daj mo bratsku ruku svim potlacenim narodima koji se bore za svoju slobodu.

Smrt fasizmu sloboda narodu, zivjela slobodna palestinska država.

FAGLIG 1.MAI-FRONTS TOG

I OSLO Møt opp på Grønlands torg

kl. 12⁰⁰ Avmarsj kl. 13⁰⁰